

ICS 75.180.10

ČSN
EN ISO 13533
OPRAVA 1
45 1230

Květen 2006

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

**Naftový a plynárenský průmysl –
Zařízení pro vrtání a těžbu – Provrtávací zařízení**



EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 13533:2001/AC

March 2006

Mars 2006

März 2006

ICS 75.180.10

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Petroleum and natural gas industries - Drilling and production equipment -
Drill-through equipment (ISO 13533:2001/Cor.1:2005)

Industries du pétrole et du gaz naturel -
Equipements de forage et de production -
Equipements à travers lesquels s'effectue
le forage (ISO 13533:2001/Cor.1:2005)

Erdöl- und Erdgasindustrie - Bohr- und
Fördereinrichtungen - Drill-through
equipment (ISO 13533:2001/Cor.1:2005)

This corrigendum becomes effective on 1 March 2006 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 1 mars 2006 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 1.März 2006 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 2006 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.:EN ISO 13533:2001/AC:2006 D/E/F

English version

Endorsement Notice

The text of ISO 13533:2001/Cor.1:2005 has been approved by CEN as a European Corrigendum without any modifications.

Version française

Notice d'entérinement

Le texte de l'ISO 13533:2001/Cor.1:2005 a été approuvé par le CEN comme Corrigendum européen sans aucune modification.

Deutsche Fassung

Tabelle 8

Druckfehler – Bei Maß "L, Kleinste Ansatzlänge" Nennmaß 279 mm (11 in) 84,0 ersetzen durch 79,5

Tabelle 12

Druckfehler – Die US Customary Einheiten für Nennmaß 78 mm sollten "3 1/16" anstelle von "3 1/8" betragen

Tabelle 16 (rechts)

Druckfehler – Bei Typ 16B Integrale Klemmanschlüsse, Ringnummer "RX 73" ersetzen durch "RX 65", 20,69 MPa (3000 psi), Maßbezeichnung 16 3/4: (siehe berichtigten Tabellenabschnitt wie folgt)

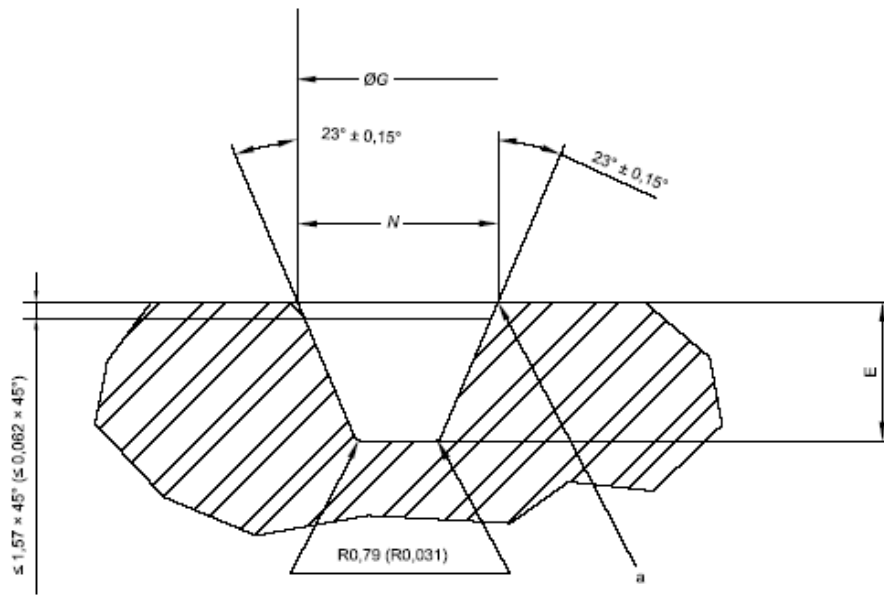
Ringnummer	Maßbezeichnung	Nennbetriebsdrücke	
		MPa	(psi)
Integrale Klemmanschlüsse Typ 16B			
RX 45	7 1/16	13,79	2 000
RX 65	16 3/4		
RX 73	21 1/4		
RX 53	11	20,68	3 000
RX 57	13 5/8		
RX 65	16 3/4		

Tabelle 18

Druckfehler – Bei "Schergestänge (Mindestanforderung), Nennmaß 179 mm (7 1/16 in) 133 durch 13,3 ersetzen

Bild 6

Druckfehler – Die Endpunkte auf der linken Seite für die Maße "G" und "N" sind falsch (siehe nachstehendes berichtigtes Bild)



Legende

a Scharfe Kante brechen

Bild 6 — Fertigbearbeitung von Ringnuten des Typs SR



INTERNATIONAL STANDARD ISO 13533:2001
TECHNICAL CORRIGENDUM 1

Published 2005-01-15

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Petroleum and natural gas industries — Drilling and production equipment — Drill-through equipment

TECHNICAL CORRIGENDUM 1

Industries du pétrole et du gaz naturel — Équipements de forage et de production — Équipements à travers lesquels s'effectue le forage

RECTIFICATIF TECHNIQUE 1

Technical Corrigendum 1 to ISO 13533:2001 was prepared by Technical Committee ISO/TC 67, *Materials, equipment and offshore structures for petroleum, petrochemical and natural gas industries*, Subcommittee SC 4, *Drilling and production equipment*.

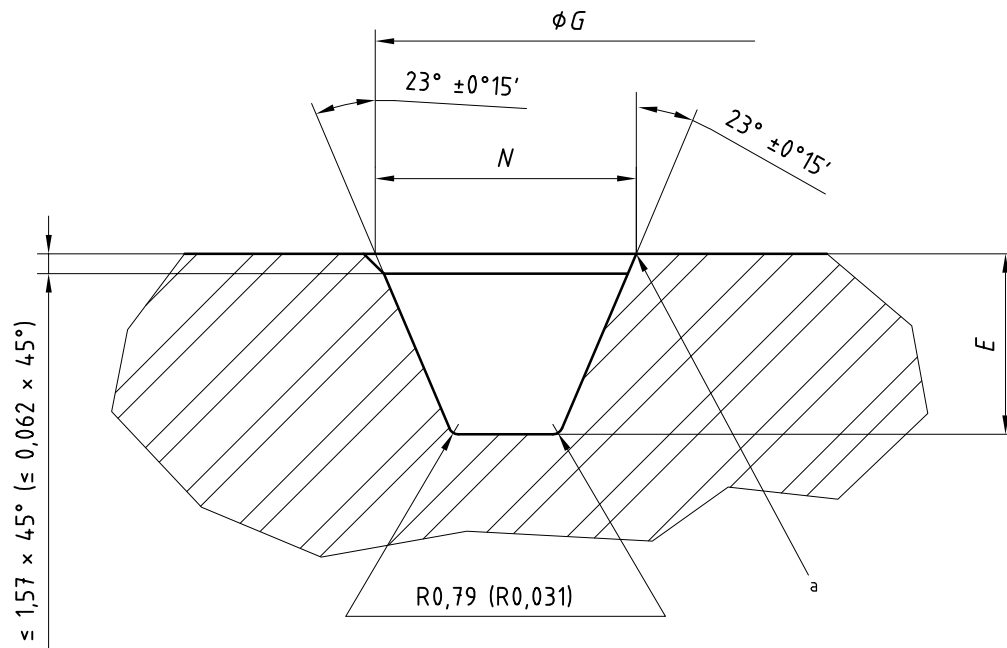
Page 19, Table 8, column 6, first line under the header:

Replace “84,0” with “79,5”.

Page 20:

Replace Figure 6 with the following figure. Note that the lower ends of the vertical lines defining the dimensions *G* and *N* have been modified.

Dimensions in millimetres



^a Break sharp corner.

Figure 6 — Finish machining of type SR ring grooves

Page 23, Table 12, first column, fourth under the header:

Replace "(3 1/8)" with "(3 1/16)".

Page 28, Table 16, fifth column, fourteenth line under the header:

Replace "RX 73" with "RX 65".

Page 36, Table 18, second column, first line under the header:

Replace "133" with "13,3".

U p o z o r n ě n í : Změny a doplňky, jakož i zprávy o nově vydaných normách jsou uveřejňovány ve Věstníku Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví.

ČSN EN ISO 13533 OPRAVA 1

Vydal: ČESKÝ NORMALIZAČNÍ INSTITUT, Praha

Vytiskl: XEROX CR, s.r.o.

Rok vydání 2006, 12 stran

Distribuce: Český normalizační institut, Hornoměřolupská 40, 102 04 Praha 10

75801 Cenová skupina 410



8 590963 758015